

د قرآن نور

پنخویشتم جز - درس 243 : سورة الشوری - آیات 1- 19

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿ ۱ ﴾ حم

حامیم

حروف مقطعات دی -

﴿ ۲ ﴾ عسق

عین سین قاف

حروف مقطعات دی -

كذٰلِكَ	يُوحِىْ	اِلَيْكَ	وَ اِلَى	اَلَّذِيْنَ	مِنْ قَبْلِكَ
دغه شان	وحی کیری	ستاسو طرفته	او طرفته	د هغوی چه	ستاسو نه وړاند وو
اللّٰهُ	اَلْعَزِيْزُ	اَلْحَكِيْمُ ﴿ ۳ ﴾			
الله تعالی	ډیر زبردست دی	ښه حکمت والا دی -			

لَهُ	مَا	فِي السَّمٰوٰتِ	وَمَا	فِي الْاَرْضِ ۙ
هم د هغه دپاره دی	څه چه	په آسمانونو کښ دی	او څه چه	په زمکه کښ دی
وَهُوَ	اَلْعَلِيُّ	اَلْعَظِيْمُ ﴿ ۴ ﴾		
او هغه	ډیر اوچت دی	ډیر لوټی دی -		

تَكَادُ	اَلسَّمٰوٰتُ	يَتَفَطَّرْنَ	مِنْ فَوْقِهِنَّ ۙ	وَالْمَلٰئِكَةُ	يُسَبِّحُوْنَ
نزدی ده چه	آسمانونه	هغه اوچوی	د خپل بره نه	او فرشته	هغوی تسبیح کوی

د قرآن نور

پنخویشتم جز - درس 243 : سورة الشوری - آیات 1- 19

بِحَمْدِ	رَبِّهِمْ	وَيَسْتَغْفِرُونَ	لِمَنْ	فِي الْأَرْضِ ۝
سرہ د تعریف	د خپل رب	او هغوی بخښنه غواړی	د هغوی دپاره چه	په زمکه کښی دی
أَلَا	إِنَّ	اللَّهَ	هُوَ	الرَّحِيمُ ﴿٥﴾
خبردار!	بے شکه	الله تعالی	هم هغه دے	ډیر رحم کولو والا -

وَالَّذِينَ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ ۝	أَوْلِيَاءَ	اللَّهُ	حَفِيظًا
او هغوی چا چه	جوړ کړل	د هغه نه سوا	دوستان	الله تعالی	ښه نگهبان دے
عَلَيْهِمْ	وَمَا	أَنْتَ	عَلَيْهِمْ	بِوَكِيلٍ ﴿٦﴾	
په هغوی باند	او نه یی	تاسو	په هغوی باند	ذمه دار -	

وَكَذَلِكَ	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	قُرْءَانًا	عَرَبِيًّا
او دغه شان	وحی اوکړه مونږ	طرفته ستاسو	د قرآن	عربی
لَتُنذِرَ	أُمَّ الْقُرَىٰ	وَمَنْ	حَوْلَهَا	
ځکه چه تاسو اوویروی	مک والا	او هغوی څوک چه	چاپیره دی د هغه نه	
وَتُنذِرَ	يَوْمَ الْجَمْعِ	لَا رَيْبَ	فِيهِ ۝	فَرِيقٍ
او تاسو اوویروی	د جمع کولو والا ورځ نه	نشته څه شک	په هغه کښی	یوه ډله به وی
فِي الْجَنَّةِ	وَفَرِيقٍ	فِي السَّعِيرِ ﴿٧﴾		
په جنت کښی	او یوه ډله به وی	په دوزخ کښی -		

د قرآن نور

پنخویشتم جز - درس 243 : سورة الشوری - آیات 1- 19

وَلَوْ	شَاءَ	اللَّهُ	لَجَعَلَهُمْ	أُمَّةً
او کہ چرے	غوبنتلے	اللہ تعالیٰ	البتہ ہغہ بہ جورِ کبریٰ وو ہغوی	امت
وَاحِدَةً	وَلَكِنْ	يُدْخِلُ	مَنْ	فِي رَحْمَتِهِ ۗ
صرف یو	او لیکن	ہغہ داخلوی	خوک چہ	پہ خپل رحمت کنبں
وَالظَّالِمُونَ	مَا	لَهُمْ	مَنْ وَلِيٌّ	وَلَا
او چہ خوک ظالمان دی	نشستہ	د ہغوی دپارہ	خوک دوستان	او نہ
				نصیر ﴿۸﴾
				خوک مددگار -

أَمْ	اتَّخَذُوا	مِنْ دُونِهِ ۚ	أَوْلِيَاءَ ۗ	فَاللَّهُ	هُوَ
یا	ہغوی جورِ کبریٰ دی	د ہغہ نہ سوا	کارساز	پس اللہ	ہم ہغہ دے
أَوْلِيٍّ	وَهُوَ	يُحْيِي	الْمَوْتَىٰ	وَهُوَ	عَلَىٰ
کارساز	او ہغہ	ہغہ بہ ژوندی کوی	مری	او ہغہ	پہ
					قَدِيرٌ ﴿۹﴾
					بنہ قدرت لرلو والا دے -
					شئِءٍ
					خیز

وَمَا	اِخْتَلَفْتُمْ	فِيهِ	مِنْ شَيْءٍ	فَحُكْمُهُ ۗ
او نہ	اختلاف اوکرو تاسو	پہ دے کنبں	د خہ خیز نہ	نو فیصلہ د ہغے
إِلَىٰ اللَّهِ	ذَلِكُمْ	رَبِّي	عَلَيْهِ	تَوَكَّلْتُ
طرفتہ د اللہ دہ	دا دے	رب حُما	ہم پہ ہغہ بانڈ	توکل کرے دے ما

د قرآن نور

پنخویشتم جز - درس 243 : سورة الشوری - آیات 1- 19

وَالِيهِ	أُنِيبُ ﴿١٠﴾
او ہم ہغہ طرفتہ	خہ رجوع کوم -

فَاطِرُ	الْأَرْضِ ۙ	جَعَلَ	لَكُمْ
پیدا کولو والا	او زمکے	ہغہ جوہ کرل	ستاسو دپارہ
مَنْ أَنْفُسِكُمْ	أَرْوَاجًا ۙ	وَمِنَ الْأَنْعَامِ	يَذُرُكُمْ
ستاسو د نفسونو نہ	جوہے	او د شارو نہ	ہغہ خوروی تاسو
فِيهِ ۙ	لَيْسَ	كَمِثْلِهِ ۗ	وَهُوَ
پہ دے کبن	نشتہ دے	د ہغہ پشان	او ہغہ
السَّمِيعُ	الْبَصِيرُ ﴿١١﴾		
بنہ اوریدو والا دے	بنہ لیدو والا دے -		

لَهُ ۗ	مَقَالِيدُ	الْأَرْضِ ۝	يَبْسُطُ
ہم د ہغہ دپارہ دی	کنجیانی / خزانے	د آسمانونو	ہغہ فراخہ کوی
الرِّزْقِ	لِمَنْ	يَشَاءُ	إِنَّهُ ۗ
رزق	د چا دپارہ چہ	ہغہ اوغواہی	بے شکہ ہغہ
بِكُلِّ	شَيْءٍ	عَلِيمٌ ﴿١٢﴾	
پہ ہر	خیز باند	بنہ پوہہ دے -	

د قرآن نور

پنخويشتم جز - درس 243 : سورة الشورى - آيات 1- 19

شَرَعَ	لَكُمْ	مَنْ الدِّينِ	مَا	وَصَّى	بِهِ
هغه مقرر كړل	ستاسو دپاره	د دين نه	هغه چه	هغه وصيت او كړو	سره د هغه
نُوحًا	وَالَّذِي	أَوْحَيْنَا	إِلَيْكَ	وَمَا	
نوح عليه سلام ته	او هغه چه	وحى او كړه مونږ	طرفته ستاسو	او د څه چه	
وَصَيْنَا	بِهِ	إِبْرَاهِيمَ	وَمُوسَى	وَعِيسَى	
وصيت او كړو مونږ	سره د هغه	ابراهيم	او موسى	او عيسى عليهم سلام	
أَنْ	أَقِيمُوا	الدِّينَ	وَلَا	تَتَفَرَّقُوا	فِيهِ
چه	قائم كړئ	دين	او مه	تاسو فرقې جوړوئ	په دې كېنې
كَبُرَ	عَلَى الْمُشْرِكِينَ	مَا	تَدْعُوهُمْ	إِلَيْهِ	
ډيره لويه ده (ډيره درنه ده)	په مشركانو باندې	هغه څه چه	تاسو بلئ هغوى	طرفته د هغه	
اللَّهُ	يَجْتَبِي	إِلَيْهِ	مَنْ	يَشَاءُ	وَيَهْدِي
الله تعالى	هغه منتخب كوي	خپل طرفته	څوك چه	هغه غواړي	او هغه هدايت وركوي
إِلَيْهِ	مَنْ	يُنِيبُ			
خپل طرفته	هغه چه	رجوع كوي -			

وَمَا	تَفَرَّقُوا	إِلَّا	مِنْ بَعْدِ	مَا	جَاءَهُمْ
او نه	هغوى اختلاف او كړو	مگر	پس له هغه نه	څه چه	راغ هغوى طرفته

د قرآن نور

پنخويشتم جز - درس 243 : سورة الشورى - ايات 1- 19

أَلْعَلَّمُ	بَغِيًّا	بَيْنَهُمْ َ	وَلَوْلَا	كَلِمَةً	سَبَقَتْ
علم	د سرکشئ په وجه	په خپلو کښ	او که چرئ نه وئ	يوه خبره	د مخکښ نه تيره شوى
مِنْ رَبِّكَ	إِلَىٰ أَجَلٍ	مُسْمًى	لَقَضِي	بَيْنَهُمْ	
ستاسو د رب د طرفنه	د يو وخت	مقرر پورئ	البتہ فيصله به شوى وه	په مينځ کښ د هغوى	
وَأَنَّ	الَّذِينَ	أُورِثُوا	أَلَكْتَبِ	مِنْ بَعْدِهِمْ	
او بے شکه	هغه خلق چه	وارثان جوړ شول	د کتاب	د هغوى نه پس	
لَفِي شَكٍّ	مَنْهُ	مُرِيْبٍ ﴿١٤﴾			
البتہ په شک کښ دى	د هغه طرفنه	چه بے چين کولو والا دئ -			

فَلِذَلِكَ	فَادَعُ ُ	وَأَسْتَقِمُ	كَمَا		
نو هم د هغه دپاره (دين)	پس دعوت وركړئ	او قائم اوسئ	لكه څنگه چه		
أَمْرَتْ ُ	وَلَا	تَتَّبِعِ	أَهْوَاءَهُمْ ُ	وَقُلْ	
حکم درکړئ شو تاسو له	او مه	تاسو اتباع کوئ	د هغوى د خواهشاتو	او اووایئ	
ءَامَنْتُ	بِمَا	أَنْزَلَ	اللَّهُ	مِنْ كِتَابٍ ُ	
ایمان راوړو ما	په هغه باند چه	نازل کړئ دى	الله تعالى	د کتاب نه	
وَأَمْرَتْ	لِأَعْدِلَ	بَيْنَكُمْ ُ	اللَّهُ		
او حکم راکړئ شوئ دئ ماله	چه څه عدل اوکړم	په مينځ کښ ستاسو	الله تعالى		

د قرآن نور

پنخویشتم جز - درس 243 : سورة الشوری - آیات 1- 19

رَبُّنَا	وَرَبُّكُمْ	لَنَا	أَعْمَلْنَا	وَلَكُمْ
رب دے خمونبر	او رب ستاسو	خمونبر دپاره	عملونه خمونبر	او ستاسو دپاره
أَعْمَلْكُمْ	لَا حُجَّةَ	بَيْنَنَا	وَبَيْنَكُمْ	اللَّهُ
عملونه ستاسو	نشته خه جگره	په مینخ کبن خمونبر	او په مینخ کبن ستاسو	الله تعالی
يَجْمَعُ	بَيْنَنَا	وَالِيهِ	الْمَصِيرُ	﴿١٥﴾
هغه به جمع کوی	مونبر په خپلو کبن	او هم هغه طرفته	واپسی ده -	

وَالَّذِينَ	يُحَاجُّونَ	فِي اللَّهِ	مِنْ بَعْدِ	مَا
او هغوی چه	جگری کوی	د الله په باره کبن	پس د دے نه	خه چه
أَسْتُجِيبَ	لَهُ	حُجَّتُهُمْ	عِنْدَ	رَبِّهِمْ
قبول شول	د هغه دپاره	دلیل د هغوی	په نزد	د هغوی د رب
وَعَلَيْهِمْ	غَضَبٌ	وَلَهُمْ	عَذَابٌ	شَدِيدٌ ﴿١٦﴾
او په هغوی باند	غضب دے / غصه ده	او د هغوی دپاره	عذاب دے	سخت

اللَّهُ	الَّذِي	أَنْزَلَ	الْكِتَابَ	بِالْحَقِّ	وَالْمِيزَانَ
الله تعالی	هغه ذات دے چا چه	نازل کرو	کتاب	سره د حق	او میزان / تله
وَمَا	يُذْرِيكَ	لَعَلَّ	السَّاعَةَ	قَرِيبٌ	﴿١٧﴾
او خه شے	اووای تاسو ته	شاید چه	قیامت	نزدے دے	

د قرآن نور

پنخویشتم جز - درس 243 : سورة الشوری - آیات 1- 19

يَسْتَعْجِلُ	بِهَا	الَّذِينَ	لَا يُؤْمِنُونَ	بِهَا
هغوی ذر غواپی	هغه	هغوی چه	نه هغوی ایمان راوپی	سره د دے
وَالَّذِينَ	ءَامَنُوا	مُشْفِقُونَ	مِنْهَا	وَيَعْلَمُونَ
او هغوی چه	ایمان تی راو پی دے	ویریدو والا دی	د دے نه	او هغوی علم لری
أَنَّهَا	الْحَقُّ	أَلَّا	إِنَّ	الَّذِينَ
چه بے شکه هغه	حق دے	خبردار!	بے شکه	هغوی چه
فِي السَّاعَةِ	لَفِي ضَلَالٍ	بَعِيدٍ		
د قیامت په باره کبن	البته په گمراهی کبن دی	د لری		

اللَّهُ	لَطِيفٌ	بِعِبَادِهِ	يَرْزُقُ
الله تعالی	ډیر مهربانه دے / ډیر لطف او کرم والا دے	په خپلو بندیانو باند	هغه رزق ورکوی
مَنْ	يَشَاءُ	وَهُوَ	الْقَوِيُّ
چاله چه	هغه او غواپی	او هغه	ډیر قوت والا دے
			بسه غلبه والا دے